



— HAROLD R FOSTER —

Princ Valijant®

DVADESET DEVETI TOM: 1995–1996.
DŽON KALEN MARFI KALEN MARFI

S engleskog preveo
Goran Skrobonja



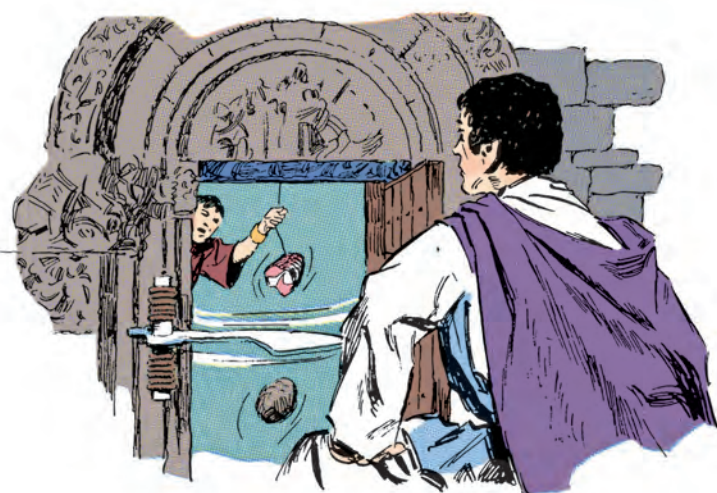
Čarobna
knjiga



KLAUSTRO, „IZUZETNI SAVETNIK ZA PITANJA LIČNE BEZBEDNOSTI“, PREBLEDI NA VEST DA JE JUSTINIJAN NEPRIJATELJ OD KOG STREPE VAL I ALETA. POSLE NOĆI PROVEDENE MEĐU ZAPISIMA, ON SE VRAĆA U PALATU.



„MOJA BRANŠA JE TESNO POVEZANO BRATSTVO“, OBJAŠNJAVA ON. „KAD PUTUJEM, MNOGO TOGA SAZNAM OD KOLEGA.“



„JUSTINIJAN JE OPASNJI NEGO IKADA PRE. OSTARIO JE I SVE VIŠE STRAHUJE. NJEGOVE PALATE, U KOJIMA MENJA BRAVE NA SVAKIH NEKOLIKO MESECI, UTVRĐENE SU NOVIM ZIDOVIMA, LAŽNIM VRATIMA I SKRIVENIM ORUŽJEM KOJE IZNENAĐUJE ULJEZE.“

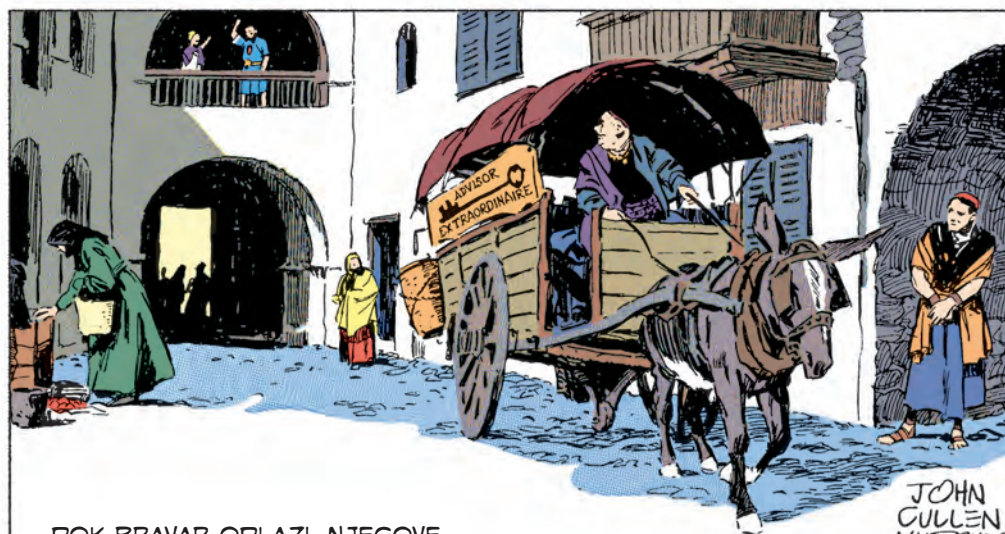


„ISTOVREMENO, ON SVOJE NAVODNE NEPRIJATELJE PROGONI TOLIKO NEMILOSRDNO DA TO PRKOSI RAZUMU. NEKI NJEGOVI PROTIVNICI ZAVRŠE U ZATVORU SAMO DA BI SE NA STADIONIMA SUOČILI SA DIVLJIM ZVERIMA. DRUGI JEDNOSTAVNO... NESTANU.“



„JEDAN KOLEGA U KONSTANTINOPOLJU RADIO JE ZA JUSTINIJANA I SAD STREPI ZA SVOJ ŽIVOT. POTRAŽITE GA.“

3021



DOK BRAVAR ODLAZI, NJEGOVE POSLEDNJE REČI ODJEKUJU U VALOVIM I ALETINIM UŠIMA. „ŽIVIMO U OPASNIM VREMENIMA. CARSTVA SU SE PODELILA. NOVI NARODI NADIRU U NASELJENE PREDELE. ZA HILJADU GODINA ŽIVOT ĆE SVAKAKO BITI SASVIM DRUGAČIJI. ZASADA, JA VEOMA DOBRO ZARAĐUJEM. ŽELIM VAM SVAKO DOBRO.“

JOHN CULLEN MURPHY 1-1

©1994 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



KRALJICA ALETA SAZIVA SVOJE VEĆE. NEKADAŠNJA OPČINJENOST CARA JUSTINIJANA ALETOM ODAVNO JE PRERASLA U BES. NJEGOVA ERUPCIJA SADA PRETI MAGLENIM OSTRVIMA.



„MORAMO POSLATI DAROVE KAKO BISMO GA UMIRILI“, ZALAŽE SE JEDAN ČOVEK. JEDNA ŽENA MU SE SUPROTSTAVLJA. „NE. MORAMO DATI ORUŽJE SVAKOM GRAĐANINU.“



„PRIJATELJI“, KAŽE ALETA. „MOŽDA NE BI TREBALO DA URADIMO NITI JEDNO NITI DRUGO. MOŽDA ĆEMO NA KRAJU MORATI OBOJE. ALI PREDLAŽEM DA NAJPRE POŠALJEMO UHODU U GRAD KONSTANTINOPOLJ.“ I TAKO PRINC VALIJANT JOŠ JEDNOM DOLAZI U CARSKI GRAD.



POD JUSTINIJANOM I CARICOM TEODOROM CARSTVO JE NA VRHUNCU SNAGE. ALI VELIKO BOGATSTVO TU OBITAVA KRAJ VELIKIH TEGOBA. VAL PRONALAZI SMEŠTAJ U JEDNOJ STRAČARI U SIROMAŠNOM KRAJU GRADA. ZNA DA ĆE GA SIROMAŠTVO UČINITI ANONIMNIM.



BRAVAR KLAVIS, O KOME JE GOVORIO KLAUSTRO, KRIJE SE. PRINC VALIJANT SE RASPITUJE O NJEMU U ZALAGAONICAMA I KRČMAMA U NADI DA ĆE OVAJ ČUTI DA GA NEKI NEZNANAC TRAŽI – I DA ĆE DOĆI U ISKUŠENJE DA ZADOVOLJI RADOZNALOST. PROLAZI NEKOLIKO DANA PRE NO ŠTO ZAČUJE KUCANJE NA VRATIMA. VAL UZMIČE ZAPANJENO.

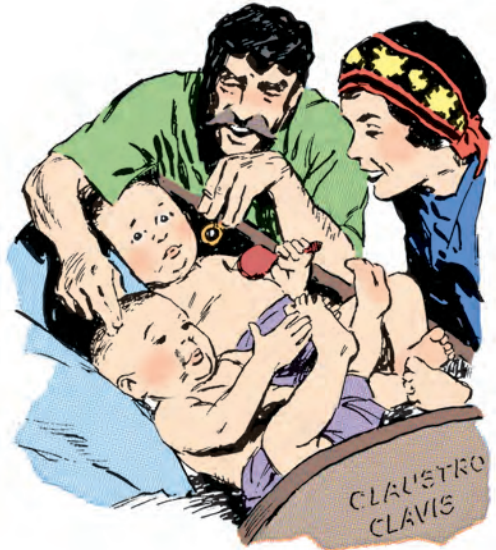
JOHN CULLEN MURPHY 1-8



„VI STE ČOVEK KOJI TRAŽI BRAVARA KLAVISA? DA LI BISTE MI UČINILI TU ČAST I REKLI KO GA TRAŽI?“

HAL FOSTER'S
Prince Valiant
 IN THE DAYS OF KING ARTHUR
 BY JOHN CULLEN MURPHY

VAL SE ZAPANJI KADA UGLEDA KLAVISA – JER ON JE JEDNOJAJČANI BLIZANAC BRAVARA SA MAGLENIH OSTRVA. KADA KLAVIS ČUJE DA GA ŠALJE KLAUSTRO, POSTANE PRIJAZNIJI.



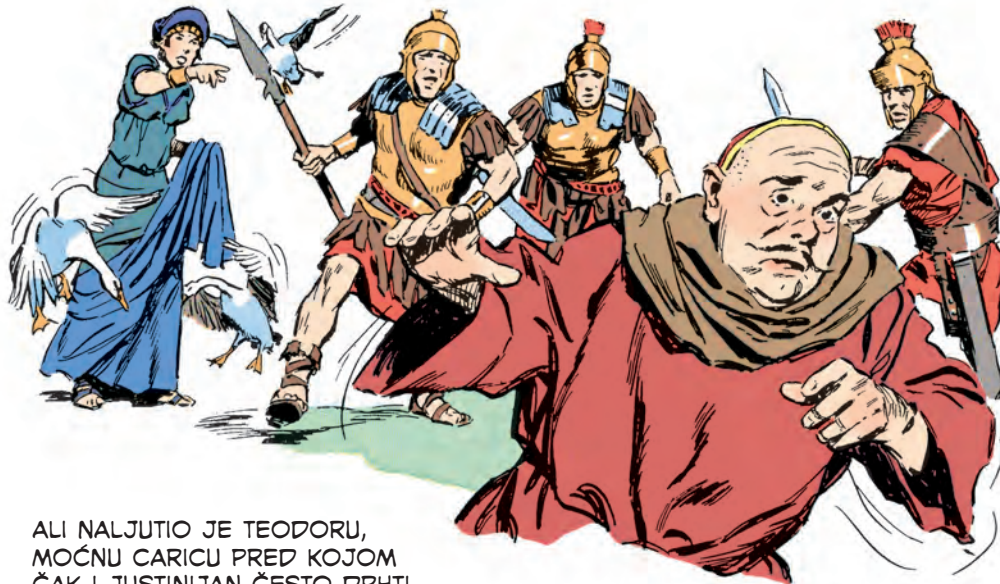
„BILI SMO DECA BRAVARA“, OBJAŠNJAVA KLAVIS. „NA JEZIKU RIMLJANA NAŠA IMENA ZNAČE 'LOKOT' I 'KLJUČ'.“



„MOŽETE MISLITI KAKO SU NAS ZADIRKIVALI U DETINJSTVU, BILO JE NEIZDRŽIVO. ALI HODITE, SER VALIJANTE. MOŽDA SE JA KRIJEM, ALI ČOVEK SVEJEDNO MORA DA JEDE. IAKO MOJE IME ZNAČI 'KLJUČ', NE ZNAČI DA MORAM DA BUDEM TANAK KAO KALAUZ.“ VAL SE DOBRO OSVEŽAVA.



ON SAZNAJE MNOGO TE NOĆI. ŽIVOT JE POSTAO TOLIKO OPASAN DA JE KLAVISU POSAO PROCVETAO. GODINAMA JE BIO LIČNI BRAVAR SAMOG JUSTINIJANA. „POZNAJEM SVAKU PUKOTINU I SVAKU ZAMKU U TOJ PALATI“, SMEŠKA SE KLAVIS.



ALI NALJUTIO JE TEODORU, MOĆNU CARICU PRED KOJOM ČAK I JUSTINIJAN ČESTO DRHTI. RAZLOG? KLAVIS ODMAHUJE RUKOM. „IZGLEDA DA SE CARICI NIJE DOPALO PONAŠANJE NEKIH GUSAKA KOJE SMO POSTAVILI. DOŠLO JE DO SCENE.“ POČEO JE LOV NA KLAVISU.



VAL SE SPREMA DA OBJASNI ŠTA ŽELI, ALI UTO SE ZAČUŠE GRADSKA ZVONA. ČINI SE DA NJIHOV TUŽAN ZVUK PRONOSI IME „TEODORA“.



ONA JE BILA KĆI ČUVARA DIVLJIH ZVERI CIRKUSA U KONSTANTINOPOLJU. OSTAVŠI MLADA BEZ RODITELJA, TEODORA JE ŽELELA DA NASTUPA NA SCENI KAO PANTOMIMIČARKA I KOMIČARKA. GODINE SU BILE TEŠKE – SKANDALOZNE ČAK – SVE DOK NIJE JUSTINIJANU ZAPALA ZA OKO.



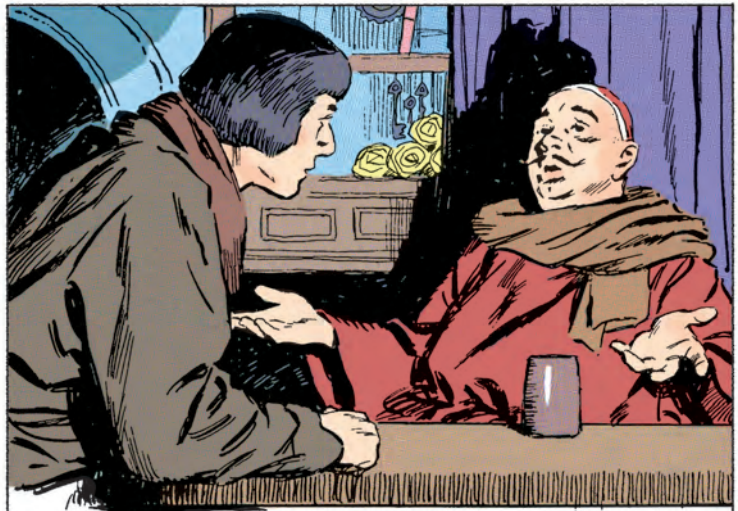
ONA JE BILA NJEGOVA SNAGA. ONA JE BILA TA KOJA NIJE DOPUSTILA JUSTINIJANU DA ABDICIRA ZA VREME POBUNE „NIKA“. „AKO JE BEKSTVO JEDINI NAČIN DA BUDEMO BEZBEDNI“, REKLA JE, „ONDA S PREZIROM GLEDAM NA BEG. PRESTO JE SLAVNA GROBNICA.“



HAL FOSTER'S
Prince Valiant IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY JOHN CULLEN MURPHY



NEKOLIKO DANA POSLE SMRTI CARICE TEODORE KONSTANTINOPOLJ JE SPREMAN ZA DRŽAVNU SAHRANU. GRADOM HARA AVET KUGE.



U KLAVISOVOJ SKRIVENOJ RADNJI VAL KONAČNO OBJAŠNJAVA KAKO SE NADA DA ĆE NEKAKO STATI NA PUT JUSTINIJANOVOJ OSVETI PROTIV NJEGOVE PORODICE. „CENJENI GOSPODARU“, KAŽE KLAVIS, „ISKRENO VAM ŽELIM SVU SREĆU.“

„RAZMISLIMO O TOME“, KAŽE PRINC VALIJANT. „TVOJ BRAT ME JE NAVEO NA POMISAO DA SI MOŽDA, PA... BOLJI OD NJEGA ŠTO SE TIČE...“ VAL SE KUCNE PO GLAVI. KLAVISOVA PRSA SE PRIMETNO ŠIRE. „NE DOLIKUJE VAM DA LASKATE, PRINČE“, ODGOVARA ON ŠTO UBEDLJIVIJE MOŽE.



VAL I KLAVIS ZAJEDNO PRISUSTVUJU TEODORINOJ RASKOŠNOJ SAHRANI. ČAK NI SVE OPASNIJA KUGA NE MOŽE DA RASTERA MASU. NIKO OD NJIH NIJE VOLEO TO BIVŠE DEJE ULICE, ALI SPEKTAKL ĆE BITI VELIČANSTVEN, A DVORJANI ĆE BACATI NOVČIĆE. IPAK, ČINI SE DA JUSTINIJAN ISTINSKI TUGUJE. ON SE UPUŠTAO U MNOGE VANBRAČNE VEZE, ALI TEODORA JE BILA NJEGOV OSOLONAC.

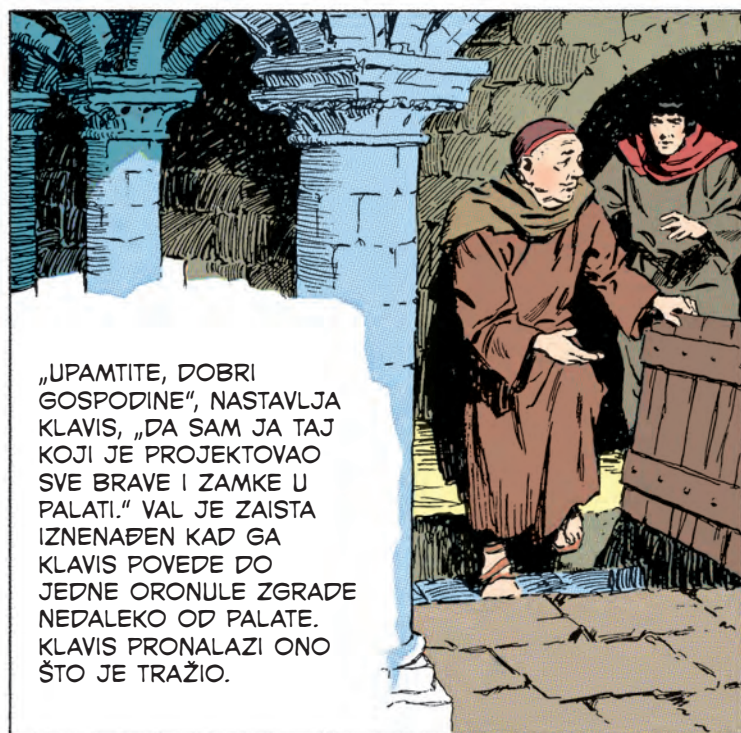
JOHN
CULLEN
MURPHY
1-29

HAL FOSTER'S
Prince Valiant
 IN THE DAYS OF KING ARTHUR
 BY JOHN CULLEN MURPHY

CARICA TEODORA JE SAHRANJENA I JUSTINIJAN SE VRAĆA U SVOJU PALATU. UBRZO KREĆU GLASINE O NJEGOVOM MRAČNOM RASPOLOŽENJU – I O ČUJNIM DOLASCIMA I ODLASCIMA TOKOM NOĆI.



„ZA ONO ŠTO ŽELITE“, KAŽE KLAVIS PRNCU VALIJANTU, „MORATE ZNATI ŠTA CAR MISLI. PREDLAŽEM JEDNU EKSPEDICIJU.“



„UPAMTITE, DOBRI GOSPODINE“, NASTAVLJA KLAVIS, „DA SAM JA TAJ KOJI JE PROJEKTOVAO SVE BRAVE I ZAMKE U PALATI.“ VAL JE ZAISTA IZNENAĐEN KAD GA KLAVIS POVEDE DO JEDNE ORONULE ZGRADE NEDALEKO OD PALATE. KLAVIS PRONALAZI ONO ŠTO JE TRAZIO.



„POSLE POBUNE 'NIKA' TEODORI JE TREBAO PUT ZA BEKSTVO. EVO GA. NARAVNO, UVEK POSTOJI MOGUĆNOST DA PROLAZ BUDE OTKRIVEN, PA SMO PREDUZELI IZVESNE, UH... MERE ZAŠTITE. NA STOMAK, SER VALIJANTE, ODMAH!“



VAL SE POVODI ZA KLAVISOM, U POSLEDNJI TREN. SEČIVO SE NJIŠE IZNAD NJIH PREKO PROLAZA I NESTAJE.



KLAVIS SE BLAGO OSMEHUJE. „GRAĐEVINA JE PUNA OVAKVH STVARI. MISLIM DA SE SEĆAM GDE SAM IH SVE SMESTIO.“ SADA, ISPOD PALATE, KLAVIS VIRI KROZ JEDNU REŠETKU. „JUSTINIJAN“, ŠAPUĆE ON. DOK VAL POSMATRA, CAR NASTAVLJA SA CEREMONIJOM I POZIVA TEODORU DA PROGOVORI.

JOHN CULLEN MURPHY
 2-5

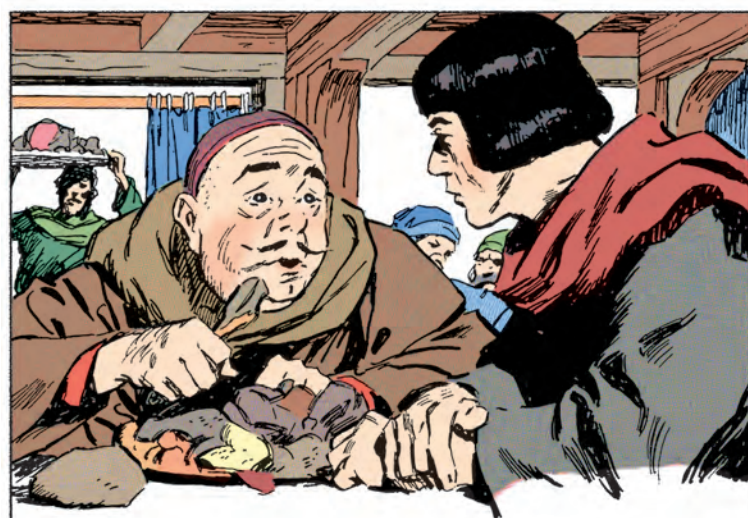


HAL FOSTER'S
Prince Valiant
 IN THE DAYS OF KING ARTHUR
 BY JOHN CULLEN MURPHY

ALI NE ČUJE SE
 AMA BAŠ NIŠTA.
 JUSTINIJAN
 ISKALJUJE BES.



„OBEĆALI STE DA ĆU MOĆI DA
 KOMUNICIRAM S NJOM. VI STE
 OBIČNI ŠARLATANI KAO I SVI
 OSTALI. GUBITE MI SE S OČJU.“



„DAKLE, TO SU TA ČUDNA DEŠAVANJA O KOJIMA SE
 PRIČA“, KAŽE VAL. „JUSTINIJAN SE KONSULTUJE S
 NEKROMANTIMA.“ KASNIJE, DOK SE POSLE NOĆNIH
 AVANTURA KLAVIS OKREPLJUJE, VAL PITA: „MOŽDA
 BISMO TI I JA MOGLI DA SE MALO UPUSTIMO U
 NEKROMANTIJU?“



KLAVIS SE BUNI. „MOJ CENJENI, PREMDA PRIVREMENO
 SMUŠENI PRIJATELJU, JA SAM OBIČAN BRAVAR!“
 ALI VAL INSISTIRA DA JOŠ JEDNOM POSETE PALATU.
 BRAVAREVO POZNAVANJE ULAZA I IZLAZA POKAZUJE
 SE JOŠ JEDNOM NEPOGREŠIVIM.



„SIGURAN SI DA SU OVO ODAJE
 POKOJNE CARICE?“, PITA VAL. BRAVAR
 NIMALO NE SUMNJA U TO. VAL UZIMA NEKOLIKO STVARI – MALO NAKITA,
 NAMIRISANU EŠARPU. TO BI TREBALO DA BUDE DOVOLJNO. NAČAS SE
 ZADRŽAVA S OSEĆAJEM KAO DA JE SAMA TEODORA I DALJE TU.

©1995 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



JOHN
 CULLEN
 MURPHY
 2-12

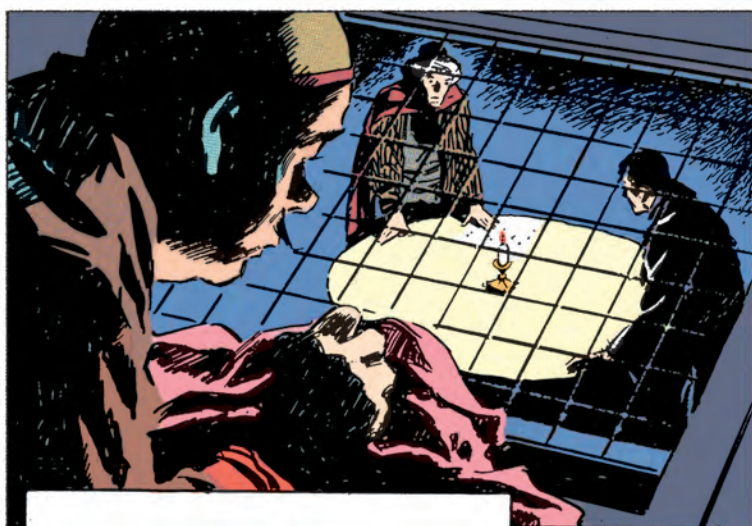
JOŠ IM SAMO TREBA POGODNO
 MESTO ODAKLE SE VIDI JUSTI-
 NIJANOVA SOBA. KLAVIS ZNA
 UPRAVO JEDNO TAKVO.

HAL FOSTER'S
Prince Valiant
 IN THE DAYS OF KING ARTHUR
 BY JOHN CULLEN MURPHY

POD MASKOM NEKROMANTA, PRINC VALIJANT POKUŠAVA DA OBMANE JUSTINIJANA. DOK CAR TUGUJE ZA SVOJOM ŽENOM TEODOROM, ON PRIMA SVAKOGA KO TVRDI DA MOŽE DA GOVORI S MRTVIMA. ALI STRPLJENJE MU JE NA IZMAKU.



„DOBIĆEŠ JEDNU PRILIKU. AKO USPEŠ, BOGATO ĆU TE NAGRADITI. U SUPROTNOM?“ NJEGOVA ŠAKA POKAZUJE KAKAV JE ODGOVOR NA TO.



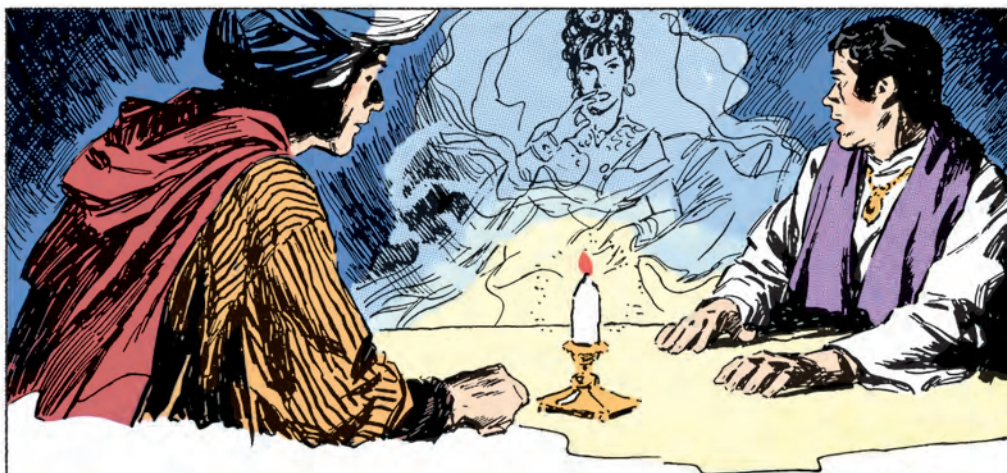
U JUSTINIJANOVOJ ODAJI VAL DOBIJA PRILIKU DA POGASI VEĆINU SVEĆA – STRAHUJE OD PREPOZNAVANJA. JUSTINIJAN NE ZNA DA VALOV SARADNIK KLAVIS, KOJI POZNAJE SVE PROLAZE I BUDŽAKE U PALATI, VREBA ODOZGO. SADA VAL POČINJE DA GOVORI NA STRANOM JEZIKU.



TO JE ZAPRAVO JEZIK BRITANACA, ALI JUSTINIJANU ZVUČI PRIKLADNO TAJANSTVENO. PO PETOM POMINJANJU IMENA TEODORA, KLAVIS POKREĆE PLAN. NEKOLIKO TRENUTAKA KASNIJE, JUSTINIJAN UZBUĐENO HVATA EŠARPU KOJA POLAKO PADA.



„NJENA JE – MIRIS JE ODAJE!“, VIČE JUSTINIJAN. „TEODORA! TEODORA! TU SI. DOĐI MI!“



POKAJAVŠI SE ZBOG NAČINA NA KOJI ZLOUPOTREBLJAVA JUSTINIJANOVU TUGU, VAL NAČAS ZADRHTI. PODSEĆA SEBE DA OD TOGA ZAVISI BEZBEDNOST NJEGOVE PORODICE. „SEDITE“, ZAPOVEDA VAL. „SPUSTITE RUKU RAVNO NA STO.“ ČIM JE JUSTINIJAN TO UČINIO, KLAVIS POČINJE DA GOVORI ŠAPATOM. „JUSTINIJANE. JU-STIIII-NIJANE. TU SAM.“

JOHN CULLEN MURPHY 2-19

HAL FOSTER'S
Prince Valiant
 IN THE DAYS OF KING ARTHUR
 BY JOHN CULLEN MURPHY

UZ POMOĆ KLAVISA, KOJI SEDI IZNAD NJIH, PRINC VALIJANT POD MASKOM NEKROMANTA UBEDIO JE JUSTINIJANA DA MOŽE DA PRIZOVE TEODORIN GLAS S ONE STRANE. ILI GA JE GOTOVO UBEDIO, NADODAJU HRONIKE.



JER JUSTINIJAN, NAJEDNOM PODOZRIV, KAŽE: „TEODORA, AKO SI TO ZAISTA TI, PRIČAJ MI O INTIMNIM TAJNAMA KOJE PUKI NEKROMANT NE MOŽE DA ZNA.“



TO JE TRENUTAK KOJI JE VAL ČEKAO – PRILIKA DA ZA SVA VREMENA ZAŠTITI SVOJU PORODICU OD JUSTINIJANOVE OSVETE. SADA KLAVIS, JEZIVIM ŠAPATOM ODOZGO, DAJE „TEODORIN“ ODGOVOR: „JUSTINIJANE, DA LI DA GOVORIM O TOME KAKO SI BIO ZALJUBLJEN U KRALJICU MAGLENIH OSTRVA?“



JUSTINIJAN PRENERAŽENO USTAJE. „RUKE RAVNO NA STO!“, ZAHTJEVA VAL STROGO. „TEODORA“ NASTAVLJA: „ZAR MISLIŠ DA NISAM PRIMETILA KAKO SI JE GLEDAO, KAKO SI JE PROGANJAO – JA, KOJA SAM BILA ZA TEBE OČI I UŠI U SVIM KRALJEVSKIM INTRIGAMA?“

© 1995 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



„ODAVNO SAM TI OPROSTILA. A TI SI IPAK SVE VREME GLEDAO KAKO DA NAUDIŠ TOJ ŽENI I NJENOJ PORODICI. TO MORA PRESTATI!“



JUSTINIJAN JE VAN SEBE OD KAJANJA, I PRINC VALIJANT PRIMETI DA JE ONO ISKRENO. KLAVIS SADA U „TEODORIN“ GLAS UNOSI MNOGO NEŽNOSTI: „JUSTINIJANE“, KAŽE GLAS, „NE MISLI VIŠE O TOME. VIDIM DA NAŠ GRAD ISPAŠTA ZBOG KUGE. KAO ZNAK DOBRE VOLJE, POMOĆI ĆU TI.“

JOHN CULLEN MURPHY 2-26

HAL FOSTER'S
Prince Valiant
 IN THE DAYS OF KING ARTHUR
 BY JOHN CULLEN MURPHY

VARKA PRINCA VALIJANTA ISPUNILA JE SVOJU SVRHU. POMISLIVŠI DA MU SE TEODORA OBRAČA IZ SVETA MRTVIH, JUSTINIJAN JE POSTIĐEN I KAJE SE ZBOG SVOG PONAŠANJA. VIŠE NEĆE UZNEMIRAVATI ALETU.



ALI VAL NIJE JOŠ GOTOV, JER JE „TEODORA“ OBEĆALA SPAS OD KUGE. KLAVIS, „TEODORIN“ GLAS, ZNA ŠTA TREBA DA KAŽE.



JOŠ DAVNO JE JUEN ČEN, UČENJAK IZ KATAJA, REKAO VALU ZA SVOJU TEORIJU O TOME KAKO KUGU ŠIRE BUVE S PACOVA. VAL PAMTI SVOJU TADAŠNJU REAKCIJU – ALI UJEDNO PAMTI I TO KOLIKO SE PUTA ISPOSTAVILO DA JE JUEN BIO U PRAVU.



SADA „TEODORA“ KAŽE CARU: „KONSTANTINOPOLJ MNOGO PATI. ZAPOVEDI LJUDIMA IZ SVOJIH LEGIJA DA ŠIROM GRADA POSTAVE ZAMKE ZA PACOVE. KAKO SE BUDE SMANJIVAO NJIHOV BROJ, TAKO ĆE SE SMANJIVATI I BROJ BOLESNIH OD KUGE.“ I TAKO I BI.

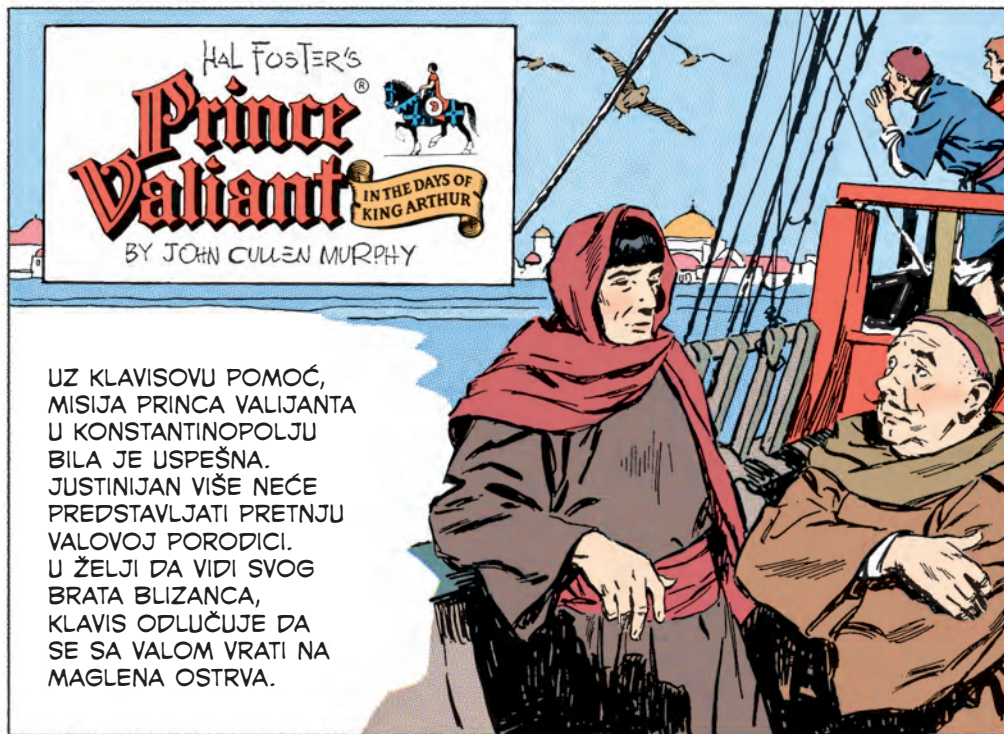


KONAČNO, „TEODORA“ SE PRIPREMA DA SE OPROSTI. „OSTANI, OSTANI“, PREKLINJE CAR. ALI NJEN GLAS SE GUBI DOK VAL NEPRIMETNO GASI SVEĆU.



HRONIKE ĆE IZVESTITI KAKO VAL, USPEŠAN POD MASKOM NEKROMANTA, NAPUŠTA JUSTINIJANOVU PALATU SA CAREVOM ZAHVALNOŠĆU KOJA MU ZVECKA U DŽEPU. ISTO TAKO ĆE IZVESTITI DA, NEDUGO ZATIM, KUGA U KONSTANTINOPOLJU TAJANSTVENO JENJAVA. U JAVNOSTI CAR PRIPISUJE ZASLUGE TEODORI.

JOHN CULLEN MURPHY
 3-5



HAL FOSTER'S
Prince Valiant
 IN THE DAYS OF KING ARTHUR
 BY JOHN CULLEN MURPHY

UZ KLAVISOVU POMOĆ, MISIJA PRINCA VALIJANTA U KONSTANTINOPOLJU BILA JE USPEŠNA. JUSTINIJAN VIŠE NEĆE PREDSTAVLJATI PRETNJU VALOVOJ PORODICI. U ŽELJI DA VIDI SVOG BRATA BLIZANCA, KLAVIS ODLUČUJE DA SE SA VALOM VRATI NA MAGLENA OSTRVA.



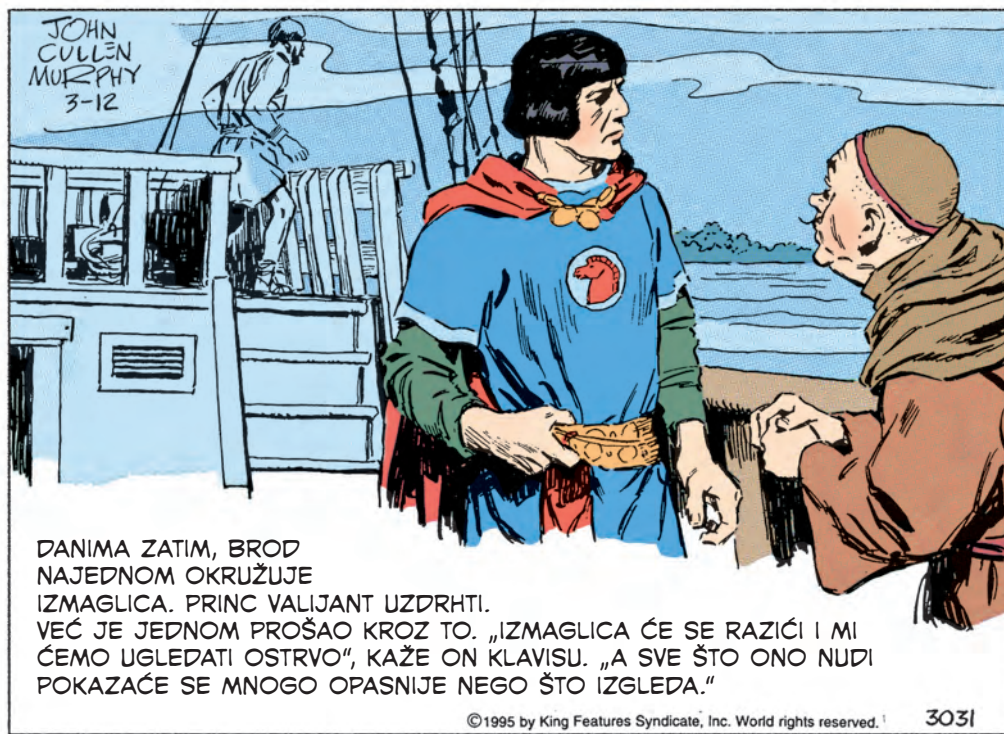
DO KRAJA SVOG VEOMA DUGOG ŽIVOTA JUSTINIJAN ĆE BITI UBEĐEN DA MU SE NJEGOVA ŽENA TEODORA OBRATILA IZ SVETA MRTVIH.



NJEN SAVET KAKO DA OKONČA KUGU – TIME ŠTO ĆE SE REŠITI PACOVA – SVAKAKO JE DOKAZ ZA TO. JUSTINIJAN NAREĐUJE DA SE NA HIPODROMU PODIGNE TEODORIN KIP. IZ OČIGLEDNIH RAZLOGA, ON POSTAJE IZVOR MNOGIH KOMENTARA.



NA PUTOVANJU KUĆI, VALOV BROD PROLAZI KRAJ OSTRVA RODOŠ. „VIDI“, KAŽE VAL. „KOLOS SA RODOŠA – JEDNO OD SEDAM SVETSKIH ČUDA.“ IAKO GA JE SRUŠIO ZEMLJOTRES PRE VIŠE VEKOVA, I DALJE JE IMPRESIVAN.



DANIMA ZATIM, BROD NAJEDNOM OKRUŽUJE IZMAGLICA. PRINC VALIJANT UZDRHTI. VEĆ JE JEDNOM PROŠAO KROZ TO. „IZMAGLICA ĆE SE RAZIĆI I MI ĆEMO UGLEDATI OSTRVO“, KAŽE ON KLAVISU. „A SVE ŠTO ONO NUDI POKAZAĆE SE MNOGO OPASNije NEGO ŠTO IZGLEDA.“

©1995 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved. 3031



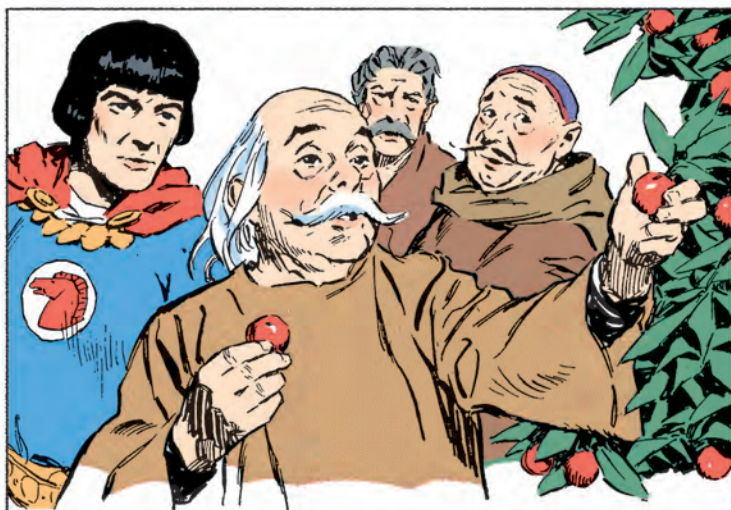
DOGODILO SE UPRAVO KAO ŠTO JE VAL REKAO. GRUPA KOJA SE ISKRČALA NAIŠLA JE NA TOPLE POZDRAVE.

HAL FOSTER'S
Prince Valiant
 IN THE DAYS OF KING ARTHUR
 BY JOHN CULLEN MURPHY

PRILIČNO VESEO
 ČOVEK POZDRAVLJA
 GRUPU KOJA SE
 ISKRČALA.
 „DOBRO DOŠLI NA
 OSTRVO SVEZNANJA.“



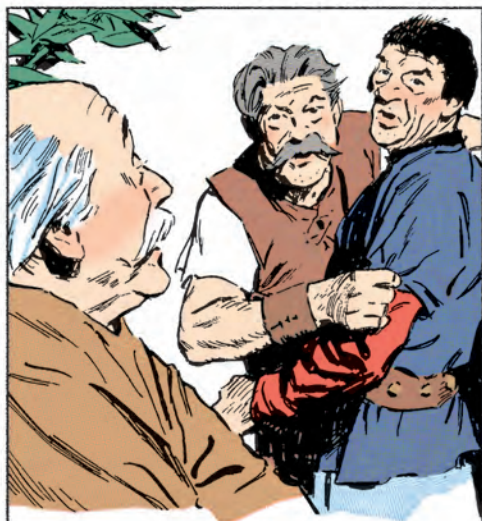
„NA SVA PITANJA, OSIM NA ONA
 O BUDUĆNOSTI, JA IMAM TAČNE
 ODGOVORE. ALI UPOZORAVAM
 VAS...“



„... MI, LJUDSKA BIĆA, NE ŽELIMO ODGOVORE NA
 SVA PITANJA. A SAD, PITAJTE.“ KLAVIS ODLUČI DA
 GA TESTIRA. „KAKO IZGLEDA MOJ BRAT?“, PITA ON.
 STARAC ODGOVARA: „VAS DVOJICA STE JEDNAKI
 KAO OVE DVE VOĆKE. VI STE BLIZANCI.“



KLAVIS KLIMA GLAVOM IMPRESIONIRAN. PRINC VALIJANT IMA
 SOPSTVENI TEST. „VEŠTICA HORIT JE DAVNO PREDSKAZALA
 NEŠTO O MENI. ŠTA JE TO BILO?“ STARAC KAŽE:
 „PREDSKAZALA JE DA NIKAD NEĆEŠ BITI ZADOVOLJAN.“
 LUKAVO SE SMEŠKA. „ZADOVOLJAN?“



SADA KREĆE BUJICA PITANJA.
 KAPETAN BRODA U TOME VIDI
 DOBRU PRILIKU. POKAZUJE
 PRSTOM NA ČOVEKA U BLIZINI.



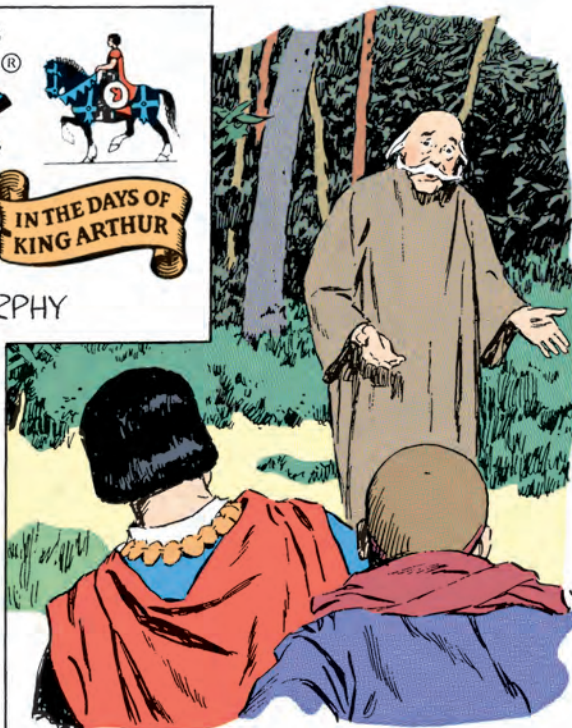
JOHN
 CULLEN
 MURPHY
 3-19

„OVAJ MOJ PRVI OFICIR“, KAŽE ON. „DA LI GA VOLI NJEGOVA ŽENA?“
 „MA KAKVI“, KAŽE STARAC. LJUTITI MOREPLOVAC DIŽE GLAS. „A DA LI SU
 KAPETANA NEKADA LIŠILI KOMANDE ZBOG KUKAVIČLUKA?“ STARAC KLIMA
 GLAVOM. „VIŠE PUTA.“ VAL UZ VELIKI NAPOR USPEVA DA SUZBIJE TUČU.

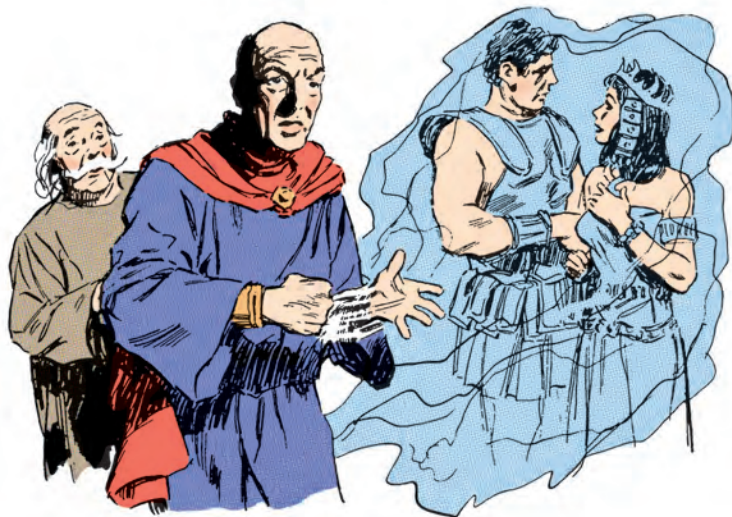
HAL FOSTER'S
Prince Valiant
 IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY JOHN CULLEN MURPHY

PITANJA
 UBRZO
 POSTAJU
 LIČNA.



PODSTAKNUTI ZAVADOM, NEKI
 ČLANOVI POSADE RASPITUJU
 SE ZA SVOJE KOLEGE. IZBIJA
 TUČA.



STARAC SE SMEJE. „UVEK JE OVAKO. LJUDSKA BIĆA
 TRAJE VIŠE ISTINE NEGO ŠTO MOGU DA PODNESU.
 JEDNOM JE JULIJE CEZAR SVRATIO OVAMO I NA
 KRAJU PITAO ZA ANTONIJA I KLEOPATRU. AH, KAKVE
 SU NEVOLJE POTOM USLEDILE!“



VAL SHVATA DA MORA DA REAGUJE ODMAH, INAČE
 ĆE OSTATI BEZ POSADE. SETIVŠI SE DA SE STARAC
 ZAREKAO DA ĆE ODGOVORITI NA SVA PITANJA, VAL
 JE NAJEDNOM NADAHNUT. PITA JEDNOSTAVNO:
 „KAKO DA SE VRATIMO NA NAŠ BROD?“



„TREBA SAMO DA ME PITAŠ
 NEŠTO NA ŠTA NE ZNAM
 ODGOVOR.“ PRINC VALIJANT
 NAČAS RAZMIŠLJA, A ONDA
 KAŽE: „ZAŠTO?“

3033



„ŠTA ZAŠTO?“, PITA STARAC. „NE“, KAŽE VAL. „PROSTO, 'ZAŠTO?'“
 STARAC SE UZALUD UPINJE DA ODGOVORI, A ONDA PORAŽENO
 SLEŽE RAMENIMA. NEKOLIKO TRENUTAKA KASNIJE, VAL I NJEGOVA
 POSADA, POMALO OŠAMUĆENI, NALAZE SE JOŠ JEDNOM NA
 BRODU. JE LI TO SVE BIO SAMO SAN?, PITA SE VAL. I ŠTA DA JE
 STARAC ODGOVORIO: „A ZAŠTO NE?“

JOHN
 CULLEN
 MURPHY
 3-26

©1995 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.